

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Administrativen sad — grad Varna (Bulgaria) on esittänyt 6.6.2012 — Serebryanniy vek EOOD v. Direktor na Direktsia "Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto" — gr. Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

(Asia C-283/12)

(2012/C 243/16)

Oikeudenkäyntikieli: bulgaria

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Administrativen sad — Varna

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Serebryanniy vek EOOD

Vastaaja: Direktor na Direktsia "Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto" — gr. Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Voidaanko yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY⁽¹⁾ 2 artiklan 1 kohdan c alakohtaa tulkita siten, että aineettoman käyttö-oikeushyödykkeen hankinta vuokratun tai käyttöön annetun omaisuuden parannustöistä aiheutuvia kustannuksia vastaan merkitsee maksua parannustöistä muodostuvasta palvelusta, vaikka omaisuuden omistaja ei ole sopimuksen mukaan velvollinen maksamaan korvausta?
- 2) Onko direktiivin 2006/112 2 artiklan 1 kohdan c alakohta ja 26 artikla esteenä kansalliselle säännökselle, jonka mukaan vuokratun tai käyttöön annetun omaisuuden parantamispalvelujen tarjoaminen vastikkeetta on joka tapauksessa verollista? Onko tähän kysymykseen vastattaessa pääasian kaltaisissa olosuhteissa merkitystä sillä, että
 - vastikkeettoman palvelun suorittaja on käyttänyt oikeutta vähentää parannustöihin käytettyihin tavaroihin ja palveluihin sisältyvä arvonlisävero, mitä siltä ei myöskään ole evätty lainvoimaiseksi tulleeella verotarkastuspäätöksellä?
 - yhtiö ei verotarkastuksen ajankohtana ollut vielä alkanut suorittaa verollisia liiketoimia kiinteällä omaisuudella, joskin sopimukset olivat vielä voimassa?
- 3) Ovatko direktiivin 2006/112 62 ja 63 artikla esteenä kansalliselle säännökselle, jonka mukaan verotettava tapahtuma ei toteudu palvelun suorittamishetkellä (tässä tapauksessa parannustöiden tekeminen) vaan silloin, kun omaisuus tosiasiallisesti palautetaan parannettuna sopimuksen voimassalolon umpeutuessa tai käytön päättyessä?

- 4) Mikäli ensimmäiseen ja toiseen kysymykseen vastataan kieltävästi: minkä direktiivin 2006/112 VII osaston säännöksen mukaan arvonlisäveron peruste on määritettävä silloin, kun vastikkeeton toimi ei kuulu direktiivin 26 artiklan soveltamisalaan?

⁽¹⁾ EUVL L 347, s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale di Napoli (Italia) on esittänyt 11.6.2012 — Oreste Della Rocca v. Poste Italiane SpA

(Asia C-290/12)

(2012/C 243/17)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale di Napoli

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Oreste Della Rocca

Vastaaja: Poste Italiane SpA

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Kun otetaan huomioon unionin tuomioistuimen asiassa C-386/09, Briot, 15.9.2010 antaman määräyksen 36 kohta, tarkoitetaanko direktiivissä 1999/70/EY⁽¹⁾ ja etenkin sen 2 lausekkeessa toimitetun työntekijän ja työvoimanvuokraustoimiston vai toimitetun työntekijän ja käyttäjän välistä määräaikaista työsopimusta, ja säännelläänkö näitä suhteita direktiivillä 1990/70/EY?
- 2) Onko säännös, jonka mukaan työvoimanvuokraustoimiston kanssa tehtävät työsopimukset voivat olla määräaikaista ja jonka mukaan ne voidaan uudistaa sellaisten teknisten tai organisointiin taikka tuotantoon liittyvien syiden perusteella, jotka eivät liity kyseiseen toimistoon eivätkä tiettyyn määräaikaiseen työsuhteeseen vaan perustuvat toimitettuun työntekijään liittyviin sellaisiin yleisiin vaatimuksiin, jotka eivät koske tiettyä työsuhdetta, muiden ehkäisevien toimenpiteiden puuttuessa direktiivin 1999/70/EY 5 lausekkeen 1 kohdan a alakohdassa asetettujen edellytysten mukainen tai voidaanko sillä kiertää kyseistä direktiiviä? Onko direktiivin 1999/70/EY 5 lausekkeen 1 kohdan a alakohdassa säädetyistä objektiivisista edellytyksistä sovittava kirjallisesti, onko niiden koskettava tiettyä määräaikaista työsuhdetta ja sen uudistamista ja onko katsottava, että toimitussopimuksen perusteena oleviin yleisiin objektiivisiin edellytyksiin tehty viittaus ei sovellu tai riitä täyttämään 5 lausekkeen a kohdassa säädettyjä edellytyksiä?

- 3) Onko direktiivin 1999/70/EY 5 lauseke esteenä sille, että väärinkäytöksen seuraukset pannaan kolmannen henkilön, tässä tapauksessa käyttäjän, kannettaviksi?

(¹) EYVL L 175, s. 43.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tartu Ringkonnakohus (Viro) on esittänyt 11.6.2012 — Ragn-Sells AS v. Sillamäe Linnavalitsus

(Asia C-292/12)

(2012/C 243/18)

Oikeudenkäyntikieli: viro

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tartu Ringkonnakohus

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Ragn-Sells AS

Vastaaja: Sillamäe Linnavalitsus

Ennakkoratkaisukysymykset

- a) Onko Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 106 artiklan 1 kohtaa, luettuna yhdessä 102 artiklan kanssa, ja tavaroiden vapaata liikkuvuutta, sijoittautumisvapautta ja palvelujen tarjoamisen vapautta tulkittava siten, ettei niistä yhdenkään kanssa ole ristiriidassa se, että jäsenvaltio sallii sen, että tietyllä alueella yhdyskuntajätteiden käsittelyä koskeva yksinoikeus annetaan maksua vastaan tietyn jätehuoltolaitoksen toiminnasta vastaavalle yritykselle tilanteessa, jossa 260 kilometrin säteellä toimii useita kilpailevia yrityksiä, joilla on useita ympäristövaatimukset täyttäviä ja vastaavanlaista teknologiaa käyttäviä jätehuoltolaitoksia?
- b) Onko Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 106 artiklan 2 kohtaa tulkittava siten, ettei sen kanssa ole ristiriidassa se, että jäsenvaltio pitää yleisen taloudellisen tarkoituksen alaan kuuluvana toimintana ensinnäkin jätteiden keruuta ja -kuljettamista ja toiseksi jätteiden käsittelyä, mutta erottaa nämä palvelut toisistaan ja rajoittaa siten vapaata kilpailua jätteiden käsittelyn markkinoilla?
- c) Voidaanko menettelyssä, joka liittyy jätteidenkeruuta ja -kuljetusta koskevan toimiluvan myöntämiseen ja jossa määrätään, että toimilupasopimuksessa määritellyllä alueella jätteiden käsittelyä koskeva yksinoikeus myönnetään kahdelle yritykselle, jättää soveltamatta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen kilpailuoikeutta koskevia määräyksiä?
- d) Onko 19.11.2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/98/EY (¹) 16 artiklan 3 kohtaa tulkittava siten, että jäsenvaltio voi läheisyysperiaatteen vedoten rajoittaa kilpailua ja sallia jätteiden käsittelyä koskevan yksinoikeuden myöntämisen maksua vastaan jätteiden syntypaikkaa lähimpänä sijaitsevan jätehuoltolaitoksen toiminnasta vastaavalle yritykselle tilanteessa, jossa 260 kilometrin säteellä toimii useita kilpailevia yrityksiä, joilla on useita ympäristövaatimukset täyttäviä ja vastaavanlaista teknologiaa käyttäviä jätehuoltolaitoksia?

(¹) Jätteistä ja tiettyjen direktiivien kumoamisesta 19.11.2008 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EY) N:o 2008/98 (EUVL L 312, s. 3).

Valitus, jonka Telefónica S.A. ja Telefónica de España S.A.U. ovat tehneet 13.6.2012 unionin yleisen tuomioistuimen (kahdeksas jaosto) asiassa T-336/07, Telefónica ja Telefónica de España v. komissio, 29.3.2012 antamasta tuomiosta

(Asia C-295/12 P)

(2012/C 243/19)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Valittajat: Telefónica S.A. ja Telefónica de España S.A.U. (edustajat: abogado F. González Díaz ja abogado J. Baño Fos)

Muut osapuolet: Euroopan komissio, France Telecom España S.A., Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc Consumo) ja European Competitive Telecommunications Association

Vaatimukset

Valittajat vaativat, että unionin tuomioistuin

— **ensisijaisesti**

kumoo kokonaan tai osittain unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-336/07, Telefónica ja Telefónica de España vastaan komissio, 29.3.2012 antaman tuomion

käytettävissään olevien seikkojen perusteella kumoo kokonaan tai osittain Euroopan komission asiassa COMP/38.784 — Wanadoo España/Telefónica 4.7.2007 tekemän päätöksen

kumoo sakon tai alentaa sen määrää SEUT 261 artiklan nojalla

kumoo sakon tai alentaa sen määrää unionin yleisessä tuomioistuimessa käydyssä menettelyssä kohtuuttoman keston vuoksi ja

velvoittaa komission ja väliintulijat korvaamaan kantajien oikeudenkäyntikulut sekä tässä menettelyssä että menettelyssä unionin yleisessä tuomioistuimessa

— **toissijaisesti, jos menettelyn vaihe mahdollistaa sen**

kumoo unionin yleisen tuomioistuimen tuomion ja palauttaa asian unionin yleiseen tuomioistuimeen, jotta tämä ratkaisee asian unionin tuomioistuimen ratkaisemien oikeudellisten kysymysten valossa